

CENTRO

CULTURAL

LA MONEDA

De poéticas
a políticas
Premio Jameel

**MATERIAL PARA
LEER Y EXPERIMENTAR**

En la exposición *De poéticas a políticas. Premio Jameel*, curada por Rachel Dedman y Tim Stanley del Victoria and Albert Museum de Londres, podrás conocer las historias de ocho diseñadores que se inspiran en aspectos de la tradición islámica, para la realización de sus obras. Representantes de Arabia Saudita, India, Irán, el Líbano, los Emiratos Árabes Unidos, Pakistán y el Reino Unido, agrupados en el marco de la sexta versión del Premio Jameel, nos presentan distintas poéticas que abordan desde miradas creativas la intención de responder, desde sus modos de hacer, preguntas que de una u otra manera pueden interpelarnos, conovernos, reunirnos a todas y todos.

En las obras conviven lo poético y lo político. Sus usos, sus lugares de procedencia, las materialidades utilizadas y transformaciones de los objetos, son elementos centrales dentro de los procesos artísticos; resaltar sus significados para observar cómo ellos nos muestran historias que superan los sentidos y realidades.

Al investigar sobre los contextos de los objetos y sus tratamientos en el diseño contemporáneo, es posible imaginar cómo se expande la historia oficial hacia nuevas posibilidades, donde se traman la creación y el pensamiento en relación a lo que ocurre en la sociedad. Usar y trabajar historias y objetos específicos son decisiones que activan memorias, saberes y sensibilidades.

A continuación, te presentamos las obras de tres artistas que, a través del diseño, nos ofrecen una mirada crítica por el modo en que son trabajados sus objetos y territorios, insistiendo en cómo estos nos comunican testimonios y reflexiones, tanto de sus biografías como de sus culturas y expresiones.

Te invitamos a observar el lugar de habla de cada uno de los diseñadores presentes en la muestra y cómo dan cuenta de los vínculos políticos entre la historia privada y la historia colectiva: sus matices, sus experiencias, sus tránsitos, en un territorio social contemporáneo.

LOS SENTIDOS HISTÓRICOS Y POLÍTICOS EN LA INDUMENTARIA



Bushra Waqas Khan vive y trabaja en Lahore, Pakistán. Dentro de su trayectoria, Khan ha creado vestidos en miniatura hechos con el papel para las declaraciones juradas, o «papel sellado», que se utiliza para todos los documentos oficiales en Pakistán; de pequeña la artista veía cómo su padre los guardaba en una caja fuerte, desde ese momento le comienzan a llamar la atención. Este tipo de papel simboliza autoridad y propiedad: lleva emblemas nacionales como la *chaand tara* (estrella y luna creciente) dentro de motivos y patrones florales.

El diseño de este vestido hace referencia a la moda victoriana: el traje femenino típico de fines del Imperio Británico, que colonizó a Pakistán. Por otro lado, el papel para declaraciones juradas está estrechamente asociado con artículos de valor y propiedad, por ello, al usarlo para sus vestidos, la artista abre una interrogación sobre el lugar de las mujeres en la sociedad.

Bushra Waqas Khan

Untitled

[Sin título]

2019

Fotografía: ©Rafay Anwer Creative Studio



Bushra Waqas Khan

Untitled

[Sin título]

2019

Fotografía: ©Rafay Anwer Creative Studio

Para Bushra Waqas Khan, las mujeres en Pakistán serían menos valoradas que los objetos materiales que estos papeles representan. Al abordar desde una mirada crítica la cultura visual de la burocracia en Pakistán, al usar estos documentos como material para crear patrones de sastrería del cuerpo femenino, la artista desafía la cultura patriarcal y la noción de que las mujeres son pertenencias.

- ¿QUÉ OCURRE CON ESA PRENDA QUE TANTO NOS GUSTA SI LA USA OTRO, OTRA?
¿CAMBIA LA PERSONA QUE VEMOS?
- ¿QUÉ PASARÍA SI CAMBIÁRAMOS SU COLOR AZUL OSCURO?

UN ENVOLTORIO DE COMIDA COMO MEDIO DE COMUNICACIÓN

Sofía Karim comenzó a diseñar sus propios paquetes para contar historias humanas de lucha y resistencia en el sur de Asia. Los paquetes de esta exposición abordan principalmente las protestas que comenzaron en diciembre de 2019, en un vecindario de Nueva Delhi llamado Shaheen Bagh, contra la Ley de Enmienda de la Ciudadanía del gobierno indio, que ofrecía la ciudadanía a inmigrantes de tres países vecinos (Pakistán, Bangladés y Afganistán), pero que excluía a los musulmanes. Aquí, el contenedor de comida callejera se une a la circulación fidedigna de la noticia de la protesta, al mismo tiempo que solidariza con el movimiento.

En India y Bangladés, los paquetes de samosas¹ están realizados comúnmente con papel de desecho. En una ocasión en que la artista compró esta comida, notó que su envoltorio era el papel impreso con listas judiciales que detallaban casos entre el Estado bangladesí y sus ciudadanos.

Sofía Karim piensa en estos paquetes como un vehículo tanto para las noticias como para la conexión humana, planteando una alternativa a los medios de comunicación habituales. Aunque son objetos humildes, desechables y efímeros, en la propuesta de Sofía Karim los paquetes de samosas se convierten en medios para la narración de historias y la difusión de consignas políticas.

¹ Las samosas son una popular empanada que se vende en las calles de estos y otros países, en los que ha penetrado la cultura hindú, a través de las diversas olas de migración.

—> ¿A TRAVÉS DE QUÉ MEDIOS DE COMUNICACIÓN TE INFORMAS?

ESOS MEDIOS PODRÍAN SER UN LIBRO, UNA PELÍCULA, ALGÚN RECUERDO DE UN VIAJE O, INCLUSO, ALGÚN PAPEL TIRADO EN LA CALLE QUE ENCONTRASTE MIENTRAS CAMINABAS POR TU BARRIO...O ESE PAPEL DE DIARIO CON EL QUE SE ENVUELVEN LOS HUEVOS, Y QUE AL DESPLEGARLOS NOS ENCONTRAMOS QUE NOS INTERPELA CON UN RECUERDO TAN PÚBLICO COMO PRIVADO.



Sofia Karim

Turbine Bagh project

[Proyecto *Turbine Bagh*]

Paquete de samosa acerca de la cultura del disenso y la protesta en India

Fotografía: ©Sofia Karim

Ajlan Gharem es un artista y profesor de matemáticas radicado en Riad, Arabia Saudita. En su práctica artística propone abordar cómo las comunidades sauditas entienden y articulan su cultura en un mundo globalizado. El título de su instalación, *Paradise Has Many Gates* [*El paraíso tiene muchas puertas*], hace referencia a los ocho portales para entrar al cielo descritos en el Corán, libro sagrado del Islam. La obra reproduce el diseño y la función de una mezquita tradicional y está forrada por una malla metálica en forma de jaula, como se usa en las cercas fronterizas y centros de detención de refugiados.

Además, la malla sin cubrir constituye una construcción frágil, precaria, distanciándose de la protección y el albergue que sustenta la arquitectura de una mezquita. Así, esta obra está creada para ser habitada por personas sin importar su creencia religiosa, como un espacio de reunión. Al mismo tiempo los materiales empleados y el cómo se ocupan permite que sea transportable, volviéndose un refugio contradictorio, abierto y transparente, que invita a todas y todos a reflexionar, al mismo tiempo que a convivir dentro de él.

Ajlan Gharem

Paradise Has Many Gates - Nighttime

[*El paraíso tiene muchas puertas - Noche*]

2015

Fotografía: ©Ajlan Gharem



Imaginémonos en esta experiencia,
situémonos en este espacio.

- ¿QUÉ SIENTES AL ENCONTRARTE CON UN SOPORTE QUE ALUDE A UNA MEZQUITA?
- ¿CÓMO ES HABITAR UN MISMO ESPACIO CON PERSONAS QUE TIENEN DISTINTAS EXPERIENCIAS DE VIDA, COSTUMBRES, LENGUAS?
- ¿CÓMO TE SENTIRÍAS HABITANDO UN ESPACIO ENREJADO?

HOY EXISTEN MUJERES Y HOMBRES, NIÑAS
Y NIÑOS QUE HABITAN ESPACIOS ENREJADOS.

© Centro Cultural La Moneda

Marzo — Julio 2022

Todos los derechos reservados. Prohibida cualquier forma de reproducción total o parcial de esta publicación por cualquier medio o sin autorización de los autores.

CCLM.CL



Una exposición de V&A -
Recorriendo el mundo



En asociación con Art Jameel

De poéticas
a políticas
Premio Jameel